

**编者按：**本期五篇专题采编文章涵盖印地语、乌尔都语、孟加拉语、僧伽罗语及尼泊尔语不同媒介内容。印地语组关注莫迪推进实施统一民法典事件，从统一民法典的诞生谈起，分析印人党近年来对统一民法典的强调及其传达出的政治讯号，并综合汇编本次论战双方的焦点、视角及主要观点。乌尔都语组关注巴基斯坦军方针对5月9日暴乱进行内部问责的情况。主要介绍军方声明内容，总结其对暴乱及相关群体的基本立场，并综合多篇文章解读此次问责的背后含义。孟加拉语组本次关注孟加拉国申请加入金砖国家的机遇与挑战问题。僧伽罗语组追踪斯里兰卡近期债务重组和国企重组两大关键问题，汇总编译相关新闻与各方观点。尼泊尔语组关注拉丽塔侵地案的重启事件，梳理该案件历史发展和近期进展。各专题文章所含观点均来自对象国媒体，不代表本平台观点，此处仅做采编整理，供读者参考研判。

## 总目录

### 印地语组

专题一 莫迪推进实施“统一民法典”引热议..... 2

### 乌尔都语组

专题二 巴基斯坦军方就5月9日暴乱进行内部问责..... 7

### 孟加拉语组

专题三 孟加拉国申请加入金砖国家的机遇与挑战..... 9

### 僧伽罗语组

专题四 斯里兰卡履行IMF协议两大困境：债务重组与国企重组..... 12

### 尼泊尔语组

专题五 重启拉丽塔宅地案：国有土地侵占问题..... 15

## 专题一

## 莫迪推进实施“统一民法典”引热议

引言：6月28日，印度总理莫迪在中央邦演讲时提出，印人党将进一步推动统一民法典（समान नागरिक संहिता/Uniform Civil Code）的制定与落实。随后，北阿坎德邦政府也宣布将实施统一民法典纳入日程，北阿坎德邦有望成为继果阿邦之后第二个采用统一民法典的邦。这一系列事件在印度引发广泛热议，支持者表示制定统一民法典的初衷是保障所有人的平等权益，而反对者则认为这是危害印度多元性的多数主义专断之举。本文从统一民法典的诞生谈起，分析印人党近年来对统一民法典的强调及其传达出的政治讯号，并综合汇编本次论战双方的焦点、视角及主要观点。

## 统一民法典：内容、意义与提出

在印度的法律体系中，刑事法律较为统一，通常没有宗教信仰之别，适用于印度国内的所有公民。然而，民事法律受到宗教价值观的影响较大，适用于民事事务的属人法（व्यक्तिगत कानून/personal law）<sup>1</sup>一般是根据宗教文本和教法制定的。目前，印度的民法领域主要包含《印度教法典法案》（हिंदू कोड बिल）<sup>2</sup>、《伊斯兰教法》（शरीयत कानून）<sup>3</sup>、《特殊婚姻法》（विशेष विवाह अधिनियम）<sup>4</sup>等多部法律，这些法律分别适用于不同信仰的群体，造成了各个宗教群体之间存在法律差异。对此，印度国内长期存在制定统一民法典的呼声。统一民法典意味着一部适用于所有印

<sup>1</sup> 属人法（व्यक्तिगत कानून/personal law）是指与民事关系主体有关的国家的法律，经常用于解决人的身份、能力（权利能力、行为能力）、婚姻、亲属、和继承权等领域的法律冲突。

<sup>2</sup> 《印度教法典法案》（हिंदू कोड बिल）是印度独立后通过的一系列法案，其中包括《印度教继承法》（हिन्दू उत्तराधिकार अधिनियम）、《印度教婚姻法》（हिन्दू विवाह अधिनियम）、《印度教少数民族和监护法》（हिन्दू अप्राप्तवयता और संरक्षकता अधिनियम）、《印度教收养和赡养法》（हिन्दू दत्तक और भरण-पोषण अधिनियम）等，这些法律通常适用于印度教徒、锡克教徒、耆那教徒、佛教徒以及“任何其他非穆斯林、基督教徒、犹太教徒或犹太教徒的人”。

<sup>3</sup> 《伊斯兰教法》（शरीयत कानून）是基于伊斯兰教经典的法律体系，规范着伊斯兰教的司法实践。伊斯兰教法涵盖了伊斯兰教的信仰原则、规范、仪式以及人际行为的规则。其中包括《伊斯兰法官法》（काजी अधिनियम）、《穆斯林婚姻法》（मुस्लिम विवाह अधिनियम）、《穆斯林女性（婚姻权益保护）法案》（मुस्लिम महिला (विवाह अधिकार संरक्षण) अधिनियम）等。

<sup>4</sup> 《特殊婚姻法》（विशेष विवाह अधिनियम）是印度议会于1954年通过的一项法案，用于规范特定类型的婚姻，如夫妻信仰不同、存在地域差异或社会禁忌等。该法案旨在为这些特殊情况下的婚姻提供法律规范和保护。

度公民的民法法律，不论其种姓或宗教信仰如何。换言之，如果统一的民法典得到实施，那么印度国内的所有宗教群体将在婚姻、离婚、收养和财产分配等方面遵循同一套法律制度。

制定并实施统一民法典的愿景在印度历史上由来已久。在印度独立后，印度宪法的制定者在宪法第44条中规定了“国家应努力确保全国范围内的公民拥有统一的民法典”的条款。这一条款的目的在于“消除基于宗教而产生的任何歧视或偏袒，并在全国范围内的不同文化群体之间建立和谐关系”。但是，该条款中同样说明，只有当“国家准备好了接受它，社会也对它一致认可”时，这个美好愿景才会实现。事实上，出于对侵犯宗教自由和文化多样性等的担忧，统一民法典在提出后并未立即付诸实践。印度宪法之父安倍德卡尔（बी आर आम्बेडकर）也曾表示，虽然统一民法典是必要的，但目前而言仍应遵守自愿原则。事实上，在印度独立后的几十年里，统一民法典几乎只停留在政治辩论当中，并未得到实际的落实。

#### 印人党聚焦统一民法典

统一民法典的制定和实施一直以来是印度人民党的优先议程之一，该党也是印度首个承诺在当选后实施统一民法典的政党。2016年10月7日，印度第21届法律委员会（विधि आयोग）向社会公众和利益相关方征求了对统一民法典的意见。随后，在2018年3月19日和3月27日，法律委员会分别再次向社会征求意见。2019年莫迪连任后，印度人民党继续推动该法律的制定进程。2022年，印度中央政府在向最高法院提交的统一民法典宣誓书中表示，不同宗教和社区的人们遵循不同的财产法和婚姻法，这“违背了国家的统一”。印度中央联邦法律和司法部（केंद्रीय कानून और न्याय मंत्रालय）也宣称，宪法第44条（即制定统一民法典相关条款）强化了宪法序言中所规定的建立世俗民主共和国的目标。为此，需要对管辖不同群体的各种属人法的条款进行彻底研究。印度中央政府随后要求印度法律委员会审查与制定统一民法典有关的议题并提出相应的建议。

2023年6月14日，法律委员会启动了关于制定统一民法典的新一轮意见征集，呼吁普通公众和宗教组织向其提供意见和建议。在法律委员会采取这一步骤后，关于统一民法典的问题再次引起了广泛讨论。6月28日，印度总理莫迪在中央邦的演讲中敦促制定和实施统一民法典。他表示：“如果一个家庭对不同的成员采用不同的规则，那么这样的家庭能否正常运转？同理，这样的国家能否正常运转？我们的宪法保障所有人拥有平等的权利。”该言论在印度瞬间引发了剧

烈反响。随后，在印人党执政的北阿坎德邦，邦统一民法典委员会（उत्तराखंड यूसीसी कमेटी）在6月30日的新闻发布会上宣布，经过充分听取邦内人民、宗教团体和政府部门的超过200万条意见和建议，在进行了至少143次会议的讨论和决议后，该委员会已完成了关于统一民法典的最终报告，并将尽快向政府提交。邦首席部长、印人党成员普什卡·辛格·达米（पुष्कर सिंह धामी）表示，他将在收到委员会的报告后尽快落实统一民法典的实施。他宣称，该法律的实施将是“一个值得自豪的时刻”，同时，他也呼吁全国其他邦尽快实施统一民法典。据称，北阿坎德邦政府可能会在季风会议（मानसून सत्र）上提出有关统一民法典条款的法案。如果统一民法典最终在北阿坎德邦实施，那么该邦将成为继果阿之后印度第二个实施统一民法典的邦。

### 统一民法典引热议：激化矛盾还是弥合分歧？

自莫迪在演讲中提出制定和实施统一民法典后，反对意见层出不穷。喀拉拉邦首席部长、印共（马）领导人皮纳拉伊·维贾扬（पिनाराई विजयन）直接指控称印人党政府近日强调统一民法典的行为背后是一套完备的“选举议程”（चुनावी एजेंडा）。

反对的声音还来自穆斯林社群和东北部少数族裔。全印穆斯林大会（ऑल इंडिया मुस्लिम जमात）主席沙哈卜丁·勒兹维（शहाबुद्दीन रजवी）公开表示，实施统一民法典等同于直接干涉伊斯兰教法，这是全体穆斯林都无法接受的。执意落实统一民法典只会破坏现有的社会结构。他还呼吁清真寺的伊玛目们在周五聚礼开始前告知人们统一民法典存在的缺陷，以及政府如何以此攻击伊斯兰教法。全喀拉拉邦穆斯林学者委员会（समस्त केरल जेम-इयाथुल उलमा）主席穆罕默德·吉弗里·穆图科亚（मुहम्मद जिफरी मुथुक्कोया）进一步扩大了统一民法典的“受害者”群体，认为不仅是穆斯林，基督教徒、佛教徒和耆那教徒等都无法接受统一民法典。不止如此，即便是部落，也有其特有的关于婚姻和继承的法律和规则，统一民法典难以落地。单就穆斯林而言，婚姻和继承相关的规则是伊斯兰信仰的一部分，他们不能接受剥夺其部分宗教信仰的法律。

梅加拉亚邦首席部长康拉德·桑格马（कॉनराड संगमा）基于印度族裔与文化的多元性提出了类似观点。他指出，东北部地区独特的文化是印度多元性的重要组成部分，而统一民法典的内容不利于部落文化的继承与发展，这将会对印度的多元特性造成一定程度的损害。而维贾扬也将印人党此举批判为“一项通过消除文化多样性来实现‘一个国家，一种文化’（एक राष्ट्र, एक संस्कृति）的多数主义计



划。”

针对这些反对意见，印人党政府及统一民法典的支持者们纷纷展开回击。印人党高级领导人普拉卡什·贾瓦雷卡尔（प्रकाश जावडेकर）表示，统一民法典所涉及的并不是一个宗教问题，而是关乎妇女的平等权益、正义和尊严的问题。统一民法典中产生争议的内容主要围绕结婚、离婚、收养与财产分配展开，它适用于所有人，尤其是在这些方面饱受苦难的女性，这些女性应当被公正地对待，应当被视作有尊严的个体。针对穆斯林社群的反对意见，他指出，在印度尼西亚、苏丹、土耳其和孟加拉国等具有庞大的穆斯林社群的国家都有统一的民法运行，在过去数十年间采用统一民法典的果阿邦至今也未受理过来自穆斯林的相关投诉。出身喀拉拉邦的印人党领导人 V·穆拉里特兰（वी मुरलीधरन）则呼吁喀拉拉邦的穆斯林社群不要成为印共（马）（CPI-M）和其他反对统一民法典的政治势力的棋子。他还表示，在印度的民主制度中，任何健康的辩论和对话都应当被欢迎，因此，反对党提出的不该就统一民法典作公开讨论这一主张本身便令人难以接受。

选材来源：本文综合编译自《不灭之光报》（अमर उजाला/Amar Ujala）6月15日文章“UCC: समान नागरिक संहिता की क्यों हो रही चर्चा, संविधान इस पर क्या कहता है, इसके लागू होने से क्या बदलेगा?”, 6月30日文章“UCC: उत्तराखंड का समान नागरिक संहिता का ड्राफ्ट तैयार, सीएम धामी बोले- जल्द लागू करने पर करेंगे विचार” “UCC: 'यह धार्मिक मुद्दा नहीं, महिलाओं की गरिमा से जुड़ा मामला', भाजपा नेता ने आंबेडकर को याद कर कही ये बात”, 7月1日文章“UCC: उत्तराखंड में समान नागरिक संहिता का प्रारूप तैयार, कितने समय में बना मसौदा, इसके आने से क्या बदलेगा?” “Anti-UCC : केंद्रीय मंत्री मुरलीधरन ने केरल में मुसलमानों से की अपील, यूसीसी विरोधी दुष्प्रचार में नहीं फंसे”, 7月2日文章“Anti-UCC: केरल की मुस्लिम संस्था ने यूसीसी के विरोध का दिया संकेत, कहा- सार्वजनिक आंदोलन शुरू हो सकता है”, 7月4日文章“Uniform Civil Code: तैयारी पूरी, अगले हफ्ते तक सरकार को सौंपी जा सकती है यूसीसी की ड्राफ्ट रिपोर्ट”, 7月7日文章“UCC के विरोध में मौलाना: शहाबुद्दीन रजवी की इमामों से अपील- नमाज से पहले लोगों को बताएं इसकी खामियां”; 《ABC 新闻》(ABC NEWS) 7月1日文章“Will India embrace the Uniform Civil Code and finally have a single common law for its 1.4 billion citizens?”; 《觉醒日报》(जागरण/Jaagran) 7月1日文章“Uniform Civil Code: समान नागरिक संहिता पर NDA में मतभेद! मेघालय के सीएम बोले- भारत के विचारों के खिलाफ है UCC” “Uniform Civil Code: यूसीसी लाने का सही समय, सांप्रदायिक राजनीति से बाज आए विपक्ष: मुख्तार अब्बास नकवी; 《帕斯卡日报》(दैनिक भास्कर/Dainik Bhaskar) 6月30日文章“PM मोदी बोले- तीन तलाक का इस्लाम से संबंध नहीं: एक घर दो कानून से नहीं चल सकता; यूनिफॉर्म सिविल कोड पर भ्रम दूर करेगी

BJP”。

采编者：王子元，杨天琦，北京大学印度语言文学专业

## 专题二

### 巴基斯坦军方就5月9日暴乱进行内部问责

导言：6月26日，巴基斯坦军方发言人表示，军队已就5月9日暴力骚乱事件在军队内部进行问责。本文将主要介绍本次军方声明内容，总结军方对5月9日暴乱及相关群体的基本立场，并综合多篇文章解读此次问责的背后含义。旨在帮助读者理解以军队为核心的巴基斯坦建制派<sup>1</sup>，进一步认识它对国家政治的影响力及其面临的内在冲突问题。

5月9日巴基斯坦前总理、正义运动党 (Pakistan Tehreek-e-Insaf, پاکستان تحریک انصاف) 领袖伊姆兰·汗 (عمران خان) 被捕后，巴基斯坦全国多地爆发抗议活动并部分发展为暴力骚乱，巴基斯坦军方已宣布动用军事法庭审讯骚乱嫌犯。近日，三军公共关系处（下简称 ISPR）总干事艾哈迈德·谢里夫 (احمد شریف) 少将在新闻发布会上进一步发表声明，**巴基斯坦陆军已经按照程序规定就5月9日暴乱事件进行自我问责并采取行动。**

据声明，军方对5月9日发生在军队哨所的暴力事件进行了两次全面调查，并针对那些未能维护哨所安全和荣誉的人启动“军纪”程序。为此，军方已罢免包括一名中将在内的三名高级军官，并对另外三名少将和七名准将采取了严格的“部门内行动”。此外，一名退役四星将军的孙女和一名退役四星将军的女婿被拘留，一名退役三星将军的妻子以及一位退役两星将军的妻子和女婿正在按照程序接受问责，以上问责都将持续推进。

在此次发布会上，艾哈迈德·谢里夫少将通过问责声明**再次强调了5月9日暴乱给军队带来的严重负面影响和军方彻查该事件的强硬态度。**少将表示，军队在任何情况下都不能与人民分开，没有事情比将5月9日的悲剧归咎于军队和当局更为可耻。然而，一年以来，部分人士出于政治野心和权力欲望持续进行虚假宣传，试图在人民与军方的关系中制造裂痕。在这种氛围下，民众已经被洗脑了

<sup>1</sup> 在巴基斯坦，所谓建制派（the Establishment）就是军队通过一定方式吸纳军队外多方精英进入建制而形成的利益集团。

数月有余，所以有必要揭露5月9日阴谋的策划者和推动者，找到这一悲剧的罪魁祸首，否则“任何其他政党都将能重复这些行动”。就自我问责的问题而言，少将认为，这正表明了无论接受审查者的级别或社会地位如何，巴基斯坦军队的问责制度都不会对其区别对待。“所有与此事件有关的策划者和协助者都将根据巴基斯坦宪法和法律受到惩罚，无论他们属于什么政党、机构抑或是享有何种社会地位。”

在巴基斯坦，军队的此次声明再次引发关于建制派的讨论。有文章认为，这是**建制派在公开表达他们对该事件的愤怒**。当下流行的说法是，军队以及国家其他重要机构内部都存在5月9日事件的帮助者和支持者，而这次问责正是在对相关支持者清楚表明不妥协的立场。更有文章认为，自我问责声明**揭示了建制派的惨痛教训**。尽管发言人没有点名，但有一个明确的迹象表明，正义运动党领袖和部分党内高级领导人或将被指控犯有颠覆国家政权罪。然而反建制潮流的出现，也和长期存在的、维持统治体制的制度体系息息相关。多年来，当权派向公众灌输的一套叙事，将伊姆兰·汗塑造成了救世主，而其他政治领导人被指腐败无能。长期以来向民众兜售反建制叙事的结果是，伊姆兰·汗被赶下台后，他的群众支持率直线上升。在其“背叛”言论的煽动下，公众对当权者的不满情绪也随之不断增长，甚至部分精英阶层也参与其中。也许正基于此，伊姆兰·汗及其支持者认为他们得到了一部分建制派的支持。正义运动党在国外的一些社交媒体负责人预测，如果发生大规模公众抗议活动，军方会支持伊姆兰·汗。这可能解释了这位前总理为什么在保证效忠于安全部队的同时，对军方最高领导层愈发态度强硬。因此，5月9日事件实际上也在警示建制派——**建制派深度参与政治操纵和权力游戏的同时，也削弱了其自身的根基，扰乱了内部的纪律**。

选材来源：本文综合编译自巴基斯坦报纸《战斗报》（*Daily Jang*, روزنامه جنگ）2023年6月26日文章“لیقٹیٹنٹ جنرل سمیت 3 افسروں کو نوکری سے فارغ کر دیا گیا، ڈی جی آئی ایس پی آر”，《每日邮报》（*Daily Express*, روزمرہ ایکسپریس）2023年6月28日文章“ڈی جی آئی ایس پی آر کی پریس کانفرنس”，《黎明报》（*Dawn*）2023年6月18日文章“The lessons of May 9”。

采编者：夏曼琳 刘博源 周天宇 朱光宇 夏文则，北京大学乌尔都语专业



## 专题三

### 孟加拉国申请加入金砖国家的机遇与挑战

引言：2023年6月，孟加拉国提出加入金砖国家申请。目前，包括孟加拉国在内已有20个国家表示有兴趣加入金砖国家。孟加拉国经济与发展领域专家对此展开讨论，普遍持积极态度，认为孟加拉国加入金砖国家一事顺理成章并将对孟经济和政治诸多领域产生正向影响。但也有观点对加入金砖国家获益程度提出质疑，指出了加入金砖国家将面临的问题。

2023年6月14日，孟加拉国总理谢赫·哈西娜在日内瓦与南非总统进行双边会晤期间，提出了金砖国家成员资格的问题。孟外交部长表示，孟加拉国很快将加入金砖国家。6月20日，孟外交部国务部长证实，孟加拉国已正式申请加入金砖国家。

当被问及这一问题时，中国外交部发言人毛宁表示，金砖国家是新兴市场国家和发展中国家合作的重要平台，一贯致力于维护多边主义，积极推动全球治理体系改革，提升新兴市场国家和发展中国家的代表性和发言权。扩员是金砖五国的政治共识，中方一直致力于推动扩员进程，我们欢迎更多志同道合的伙伴早日加入金砖大家庭。

孟加拉国加入金砖国家的兴趣由来已久，从几年前就表现出了加入金砖国家的兴趣。孟加拉国于2021年9月2日成为金砖国家新开发银行的第一批非金砖国家成员，并购买了1%的股份。因此，孟加拉国研究机构政策对话中心（Centre for Policy Dialogue）特别研究员莫斯塔菲祖尔·拉赫曼（মোস্তাফিজুর রহমান）认为，孟加拉国成为金砖国家是顺理成章的。

#### 加入金砖国家的多重机遇

加入金砖国家将在经济、国家发展和政治等方面对孟加拉国产生积极的影响。拉赫曼认为，发展中国家间合作的重要性日益增强，多边化的外交关系对孟加拉国有利，其将在贸易和金融领域发挥作用。下一届金砖国家领导人峰会将在8月举行，到时可能会决定是否以其他货币代替美元进行交易。孟加拉国如果参

与其中，可以实现外汇储备多元化。孟总理在解释申请加入金砖国家的原因时表示，孟加拉国在国际层面不应依赖于任何人，孟加拉国应该有机会与其他国家进行货币兑换，以便更方便地购买需要的东西，缓解人民生活的压力。

可持续发展领域的作家法耶兹·艾哈迈德·多约布（ফয়েজ আহমদ তৈয়ব）指出，金砖国家将是一个多元化的出口市场，能够以低成本进行创新的国家将在这个巨大的市场中表现出色。金砖国家拥有相当大的投资能力，可以带来资本、专业知识和技术来支持孟加拉国经济的各个部门，还可以为工业化、基础设施发展和创造就业作出贡献。金砖国家可以在现代粮食和农业、能源和电力、工业和技术发展等领域促进知识共享、政策协调和合资。与金砖国家的合作需要新成员国建设自身应对共同挑战的能力，参与区域合作倡议和平台，并从区域互联互通中受益。

《曙光日报》（প্রথম আলো）副主编 A·K·M·贾加利亚（এ কে এম জাকারিয়া）认为，孟加拉国加入金砖国家总体而言是积极的。在经济上，可能无法立即取得任何成果，但加入金砖国家将为加强孟加拉国与成员国的商业关系创造机会。此外，作为金砖国家的成员，孟加拉国对外国投资者的价值和地位可能会提高。

除了经济方面，加入金砖国家还将在政治方面产生影响。贾加利亚认为，加入金砖国家将使孟加拉国与其他经济快速增长的金砖国家同时被提及，这将提升孟加拉国的国际地位。金砖国家在俄乌冲突问题上与“西方”保持了距离，这让一些欧美政策制定者担心金砖国家可能会成为一个政治俱乐部。地缘政治局势的变化使孟加拉国的重要性大大增加，孟加拉国现在成为了美国和中国竞争的领域。面对如此敏感复杂的形势以及国家的利益和执政党利益有时不一致的情况，紧迫的问题是如何确保国家利益得到保护。因此，需要计算加入金砖国家可以给孟加拉国带来什么。拉赫曼则认为，虽然金砖国家有自己的地缘政治目标，但不会与西方有太大的冲突。孟加拉国需要适应不断变化的世界并实现关系多元化，加入金砖国家符合孟加拉国希望采取的平衡外交政策。

#### 加入金砖国家仍面临许多挑战

多约布指出，金砖国家占全球 GDP 的比重之和已经超过七国集团经济体。专家认为，如果沙特阿拉伯、印度尼西亚等国家加入金砖国家，金砖国家对全球 GDP 和贸易的贡献将大幅增加。在这种情况下，加入金砖国家可以在一定程度

上增加一个国家的经济潜力。与这些新兴经济体的关系可以带来更大的市场准入和投资机会以及技术进步，从而刺激经济发展。然而，孟加拉国加入金砖国家仍面临许多问题。第一，金砖国家主要是孟加拉国的进口来源地，而孟加拉国的大部分外国直接投资、所有金融技术和技术援助、高等教育和研究、发展和基础设施贷款以及几乎所有出口目的国和汇款来源都属于非金砖国家。因此孟加拉国难以通过加入金砖国家获得巨大经济收益。第二，孟加拉国或将获得一些贷款，但与世界银行、日本国际协力机构、亚洲开发银行资助的开发和基础设施项目相比，印度和中国贷款开展的开发工作质量低、速度慢且在环境研究方面存在问题。由于缺乏多边质量控制和法定审计，存在对于印度和中国债务融资项目中的腐败指控。第三，孟加拉国目前的贸易逆差可能使其难以从金砖国家获益。有限的出口能力可能导致与金砖国家中较大经济体的价格竞争变得困难。此外，可能会增加对进口的依赖，并可能加剧贸易失衡。第四，孟加拉国经济体量相对较小，有限的财政资源可能难以兑现与金砖国家成员身份相关的财政承诺。会员会费、对合资企业的捐款以及参与发展项目可能会导致国家财政紧张并增加财务负担。第五，加入金砖国家可能会增加孟加拉国的外债总额。第六，孟加拉国的工业和制造业将面临来自金砖国家内较大经济体日益激烈的竞争，对本国工业构成新的挑战。在生产成本和质量方面竞争力不足将是孟加拉国最大的出口障碍。

选材来源：孟加拉国自由派报纸《曙光日报》(প্রথম আলো)6月21日文章 ব্রিকসে যোগ দিতে চায় বাংলাদেশ; ব্রিকসে যোগদানের সিদ্ধান্ত ইতিবাচক; 6月23日文章 ব্রিকসে যোগদান আদৌ কি কোনো সম্ভাবনা তৈরি করবে?; 6月26日文章 বাংলাদেশের ব্রিকসে যাওয়ার সিদ্ধান্ত অর্থনৈতিক না রাজনৈতিক?。孟加拉国首个新闻门户网站 Bdnews24 6月21日文章 কেন ব্রিকসে যোগ দেবে বাংলাদেশ, জানালেন প্রধানমন্ত্রী。

采编者：李源毓，北京外国语大学孟加拉语专业

## 专题四

### 斯里兰卡履行 IMF 协议两大困境：债务重组与国企重组

导言：截止至 5 月底，斯里兰卡政府已履行了与国际货币基金组织的协议中可衡量的 100 项承诺中的 29 项，未来将进一步推进债务重组和国有企业重组。债务重组方面，斯里兰卡现已接受国际货币基金组织对于国内债务重组的要求，但经济专家认为，可能发生的债务重组将对国家和金融部门产生严重后果。同时，在国有企业重组方面，电力局工会也表示强烈抗议锡兰电力局重组，并宣布将挫败政府为此所做的一切努力。本文旨在追踪斯里兰卡近期债务重组和国企重组两大关键问题，汇总编译相关新闻与各方观点。

#### IMF 协议进展缓慢

为解决斯里兰卡的经济危机，斯里兰卡政府与国际货币基金组织（International Monetary Fund，以下简称“IMF”）曾在 3 月 20 日达成为期 48 个月的 29 亿美元协议，并已于 22 日收到首笔 3.33 亿美元的款项<sup>1</sup>。斯里兰卡需要在九月前完成协议要求的 71%，才能如期获得第二笔贷款。然而，Verity Research 经济研究所（Verity Research Economic Institute）在追踪斯里兰卡最新 IMF 计划的承诺状态后指出，截至 5 月底，斯里兰卡仅完成了 29% 的协议内容。

此外，《兰卡岛报》（ලංකාදීප）指出，在为期四年的 IMF 计划中存在八次定期审查，第一次审查将于 9 月进行。因此，政府必须公开说明未采取行动的原因以及审查中将采取的措施。作为定期磋商的一部分，IMF 代表团于 5 月 11 至 23 日访问了斯里兰卡，并强调斯里兰卡必须在 9 月份之前通过债务重组确保国家债务的可持续性。在访问过程中，IMF 代表也向媒体发表声明，表示斯里兰卡将在 9 月的第一次审查中了解 IMF 执行委员会的相关意见。

#### 债务重组面临严峻挑战

根据财政部发布的信用报告（මුදල් අමාත්‍යාංශය නිකුත් කර තිබෙන ණය වාර්තාව），

<sup>1</sup> 有关协议落实的各项先决条件，以及基于协议所做出的未来经济发展规划，详见本公众号《区域动态》南亚地区 2022 年 9 月第二期编译文章《斯里兰卡向国际货币基金组织借钱能否解决问题？》，2023 年 4 月第一期编译文章《斯里兰卡获国际货币基金组织首笔 3.33 亿援助资金》。

截至 2023 年 3 月 31 日，斯里兰卡国内外债务总额为 915.61 亿美元。其中包括政府方面的 300 亿外债和 500 亿地方债务，以及 55 亿央行贷款。斯里兰卡政府不仅要与外国双边债权人进行谈判，还要与当地的商业债权人进行谈判以减轻债务负担，相关贷款情况也应该进行重组。IMF 亚太部 (Asia and Pacific Department) 主任克里希纳·斯里尼瓦桑 (Krishna Srinivasan) 5 月初在香港举行的新闻发布会上表示，斯里兰卡政府已经接受了国际货币基金组织的要求，即在批准 29 亿美元的贷款之前应该对国内债务进行重组。

记者古纳辛赫·赫拉特 (ගුණසිංහ හේරත්) 认为，政府无力增加国内收入、治理能力低下、持续性借贷、无力缩小政府收支差距以及无法将利率降至 2019 年的水平都是斯里兰卡有必要进行债务重组的关键原因。与此同时，银行工会 (බැංකු සංගමය) 则表示，国内债务重组对银行资本和流动性的潜在影响是巨大的，重组当地商业贷款的措施很可能会影响银行的稳定，并损害公众的信心。因此，在斯里兰卡当局与银行公会成员银行进行的讨论并不透明的情况下，必须避免现有局势恶化的风险。此外，国会议员纳拉卡·戈达赫瓦博士 (ආචාර්ය නාලක ගොඩහේවා) 也指出国内债务重组也将对职工公积金和其他政府投资的公积金造成负面影响。

《兰卡岛报》对此评论称，应该制定一个成功的债务重组计划。但由于距离首次审查还有不到三个月的时间，社会普遍对政府能否兑现承诺并克服挑战持怀疑态度。对此，财政部长 (මුදල් රාජ්‍ය ඇමැති) 谢汉·塞马辛格 (ෂෙහාන් සේමසිංහ) 回应称，“政府致力于避免对银行和金融体系产生负面影响并保持稳定的方式进行更好的重组。”但塞马辛格部长表示，政府尚未就国内债务重组做出最终决定，因此必须为债务重组争取更多的时间。

### 国有企业重组提上日程

相较于严峻的债务问题，协议条款中的亏损公共企业重组并未受到 IMF 的过多关注。斯里兰卡支出增加的主要原因是亏损的国有企业，因此《兰卡岛报》强调，亏损的国有企业必须进行重组。经部长会议批准后，斯里兰卡现已为任命公共企业重组委员会 (රාජ්‍ය ව්‍යවසාය ප්‍රතිව්‍යුහගතකරණ කමිටුව)，负责重组选定国有机构，并邀请财务顾问加入以协助相关重组活动。

然而，大量工会正在反对政府的重组政策。在近日的新闻发布会上，电力局



工会（විදුලිබල මණ්ඩල වෘත්තීය සමිති）就表示，他们将强烈抗议锡兰电力局（ලංකා විදුලිබල මණ්ඩලය）的重组，并将挫败政府为此所做的一切努力。由于不允许此类亏损的公共机构成为国家纳税公众的负担，斯里兰卡政府计划采取措施迅速重组电力局。然而，电力局工会方面认为，斯里兰卡在不考虑电力局各工会和专业协会的意见情况下就仓促行事，政府武断做出的决定使该局蒙受了巨大损失，因此强烈反对重组进程。

《兰卡岛报》对此评价称，工会的反对也是出于对于政府机构和国有资产的保护责任。但考虑到该机构已成为国家经济的巨大负担，一个经济破产的国家并无选择，最重要的是不要将企业重组与私有化混为一谈。“如果工会领导人固守老一套的意识形态，坚持根深蒂固的口号，不允许出售公共资源，他们也很可能面临受到经济疲软困扰的广大民众的反对。”

斯里兰卡经济政策智库 Advocata 首席执行官达纳纳特·费尔南多（ධනනාත් ප්‍රනාන්දු）也指出，重组不仅仅只是国营企业的私有化，重组过程有多种方式进行，更重要的是要在电力局的重组过程中摆脱垄断。将斯里兰卡所有政府机构私有化是一项艰巨的任务，重组是一个范围广泛的程序，旨在适应每个国有企业的不同需要。考虑到斯里兰卡经济所处的困难境地，为防止亏损的国有企业继续亏损，政府必须采取措施最大程度公开透明地加快重组进程。

选材来源：本文编译自斯里兰卡僧伽罗语日报《兰卡岛报》（ලංකාදීප, Lankadeepa）2023年6月15日文章“පරණ පව්වලට වන්දි ගෙවන අද ආර්ථිකය”，2023年6月20日文章“ආණ්ඩුව ව්‍යාපාර කිරීමේ ආදීනව”，2023年6月22日文章“රට නොදන්න ශ්‍රී ලංකාවේ ණය කන්දරාව”，2023年6月28日文章“රාජ්‍ය ආයතනවල බර ජනතාව පිට දාන්න එපා”，2023年7月4日文章“ආණ්ඩුවේ ණයට ජනතාවට බදු බර”。

采编者：丁一泓，北京外国语大学僧伽罗语专业

## 专题五

### 重启拉丽塔宅地案：国有土地侵占问题

导言：拉丽塔侵地案的重启是近日继假不丹难民案后又一个尼泊尔舆论的焦点。拉丽塔宅地区的土地所有权归政府所有，其上坐落着尼泊尔总理官邸、尼泊尔国家银行中央办公室等重要公共机关。然而土地中介却通过与尼泊尔各部委的土地税收官员、部长、政治领导人以及秘书勾结，将该宅区非法转让给尼泊尔的大型商业集团。拉丽塔宅地案牵涉土地面积为 114 罗帕尼<sup>1</sup>，价值数十亿尼泊尔卢比<sup>2</sup>。

2023年6月27日，尼泊尔警方重新调查了位于巴鲁瓦塔尔<sup>3</sup>（बालुवाटार）的拉丽塔宅地（ललिता निवास）案，并逮捕了前选举专员苏迪尔·库马尔·沙阿（सुधीरकुमार शाह）、巴特巴泰尼超市<sup>4</sup>（भट-भटेनी सुपर मार्केट）老板米恩·巴哈杜尔·古隆（मीनबहादुर गुरुङ）等7人。这一贪污政府土地的案件自2022年3月以来曾因时任政府干预而停止调查，如今时隔一年半，警方重启了拉丽塔宅地案。目前该案牵涉调查组领导、公职人员、商人和土地掮客等多方人士，至少220人正在接受调查。

#### 历史遗留：近百年复杂的政治渊源

拉丽塔住宅区（Lalita Niwas）是由如今尼泊尔总理官邸、尼泊尔国家银行中央办公室与其他VIP住宅等建筑群共同组成。在20世纪20年代，王国制的尼泊尔沙阿王朝（शाह वंश）<sup>5</sup>式微，王朝君主大权旁落沦为傀儡，国家实权被拉纳家族（राना）所掌控<sup>6</sup>，国家首相和其他政府职位均由拉纳家族成员世袭担任。因此在1920年

<sup>1</sup> Ropani（रोपनी），尼泊尔土地计量单位，1罗帕尼等于508.72平方米，此处114罗帕尼约为5.8万平方米。

<sup>2</sup> Nepalese Rupees，尼泊尔卢比（代码NPR）是尼泊尔联邦民主共和国的官方货币，该货币的发行由尼泊尔中央银行尼泊尔国家银行控制。

<sup>3</sup> Baluwatar，又名加德满都大都会04区，该住宅区也被称为政府办公区，尼泊尔总理官邸、政府办公室、尼泊尔国家银行总部、尼泊尔国家银行总部、国际移民组织、俄罗斯大使馆均位于此。

<sup>4</sup> Bhat-Bhateni 超市是尼泊尔最大的零售连锁超市，也是尼泊尔零售业最大的纳税人。

<sup>5</sup> 沙阿王朝也称为廓尔喀沙阿或廓尔喀王朝，包括廓尔喀王国（1559年至1768年）和后来统一的尼泊尔王国（1768年至2008年5月28日），一直持续到2008年尼泊尔废除君主制，进入民主政治时期。

<sup>6</sup> 尼泊尔沙阿王朝的拉纳时代从1846年开始到1951年结束，在此期间拉纳家族在尼泊尔王国实行极权主义统治，将沙阿王朝君主架空为傀儡。拉纳王朝历史上以铁腕统治著称，直到1951年革命后，随着新宪法的颁布，情况才发生改变，权力又回到了沙阿王朝君主特里布万国王（श्री ५ महाराजाधिराज त्रिभुवन वीर विक्रम

代，时任首相比姆·舒姆谢尔·荣格·巴哈杜尔·拉纳（भीम शमशेर जङ्गबहादुर राणा）<sup>7</sup>从数百名平民手中强行征用 300 罗帕尼土地（约 15.3 万平方米），并为其孙子苏巴纳·沙姆舍尔（सुवर्ण शमशेर राणा）<sup>8</sup>建造了苏巴纳宫（सुवर्ण महल），这座宫殿后来以苏巴纳·沙姆舍尔母亲拉丽塔（ललिता）的名字更名为拉丽塔宫。1960 年，在尼泊尔国王马亨德拉（श्री ५ महाराजाधिराज महेन्द्र वीर विक्रम शाह देव）<sup>9</sup>发动政变之后，时任财政部部长苏巴纳·沙姆舍尔出逃，他的 14 罗帕尼土地（约 7122 平方米）被政府没收，其余 284 罗帕尼土地（约 14.4 万平方米）则由政府通过公平补偿获得。

根据 1961 年颁布的《土地征用法》，面积为 299 罗帕尼的拉丽塔宫区域被政府征用，在收购后，尼泊尔国家银行被安置在拉丽塔宫的大楼内。总理、议长和首席大法官的官邸随后也在这片土地上修建。在道路和围墙等修建后剩余的 212 罗帕尼（约 10.8 万平方米）土地注册在道路基建公司名下。1992 年，位于加德满都迪利巴扎（दिल्लीबजार）的土地税收办公室又在其中取出 112 罗帕尼（约 5.7 万平方米）土地登记在拉纳家族名下。成功获得国有土地后，拉纳家族又将 22 罗帕尼（约 1.1 万平方米）土地送给了多名公职人员及其亲属作为贿赂。其余一半土地在伪装成假佃户经手后立即卖掉。

在 2009 年至 2012 年间，超过 30 罗帕尼（约 1.52 万平方米）的土地从政府转让给个人。上至总理马达夫·库马尔·内帕尔（माधवकुमार नेपाल）<sup>10</sup>和巴布拉姆·巴特拉伊（बाबुराम भट्टराई<sup>11</sup>），下至土地税收厅助理、秘书、首席秘书、土地掮客和商人，都以某种方式与土地侵占罪相勾连。根据调查显示，在过去 32 年中，围绕拉丽塔宅地有可能存在伪造政府文件、曲解内阁决定、内阁非法决议、销毁原始文件和伪

शाह देव) 手中。

<sup>7</sup> Bhim Shumsher Jang Bahadur Rana, 生于 1865 年，自 1929 年 11 月 26 日起以首相身份统治尼泊尔，直至 1932 年 9 月 1 日去世。

<sup>8</sup> Subarna Shamsher Rana, 20 世纪 40 年代末尼泊尔国大党的三位领导人之一，是推翻拉纳寡头统治、在尼泊尔建立民主运动的领导人物，也是尼泊尔大会党最受尊敬的领导人之一，尽管出身拉纳家族，但他却反对当时在尼泊尔掌权的亲族。

<sup>9</sup> 马亨德拉国王自 1955 年 3 月 13 日起担任尼泊尔国王，直至 1972 年因心脏病发作去世。1960 年政变后，他建立了在尼泊尔实行 28 年的无党派制度——潘查亚特制度（पञ्चायत）。该制度将所有政府权力（包括内阁和议会的权力）置于国王权威之下，政党被宣布为非法，有效地使尼泊尔成为绝对君主制国家。

<sup>10</sup> Madhav Kumar Nepal, 尼泊尔政治家，前尼泊尔总理（任期 2009 年 5 月 23 日—2011 年 2 月 3 日），现任尼泊尔共产党（联合社会主义者）主席。

<sup>11</sup> Baburam Bhattarai, 尼泊尔政治家，前尼泊尔总理（任期 2011 年 8 月 29 日—2013 年 3 月 13 日），前尼泊尔共产党（毛主义中心）二号人物，2015 年后与毛派决裂，目前是新成立的尼泊尔社会党主席。

造虚假佃户等有组织犯罪。

### 政治压力：一波三折的官方调查

2018年9月，时任尼泊尔总理 K.P.夏尔马·奥利（केपी शर्मा ओली）成立委员会来调查拉丽塔土地侵占案。此后，奥利内阁政府指派滥用职权调查委员会（Commission for the Investigation of Abuse of Authority, CIAA）调查拉丽塔案件中的贪污腐败行为，并指派中央调查局（Central Investigation Bureau, CIB）调查欺诈一事。2020年2月6日，滥用职权调查委员会对175人提出腐败指控，其中包括前尼泊尔副总理比杰·库马尔·加查达尔（बिजयकुमार गच्छदार）<sup>12</sup>、四名前部长、CIAA前负责人以及两名前秘书。然而就在CIB继续调查欺诈行为同时，总检察长办公室却在奥利领导政府期间决定不起诉这起欺诈案。2022年1月6日，CIB提交了一份报告，认为应该起诉相关伪造案，但4天后加德满都检察办将报告打回，称仍需进一步调查，并附有65条指示。尽管CIB在涉及前总理马达夫·库马尔·尼泊尔和巴布拉姆·巴特拉伊的案件中认定400人有罪，但当时的政府阻止该案件继续推进。依据《康提普尔报》社论观点，拉丽塔宅地案证实了尼泊尔政治领导层存在错误倾向，该案表明公共财产会被以欺诈手段所掠夺，而这些欺诈行为与政党中有权势的领导人相关。除腐败外，另一个关注点是政府文件问题。CIB对300人进行了单独调查，其中包括政府职员和其他参与以个人名义转让和买卖政府土地的人。四十余名警察进行了三年的调查并提交了报告，但检察官办公室出于不起诉此案并拯救涉案有权势人士的目的退回了该报告，要求CIB进行进一步调查。检察院在立案截止日期的前一天，即2022年1月10日退回了报告，从而阻碍了立案的可能性。

2023年6月27日，CIB逮捕了前选举专员苏迪尔·库马尔·沙阿（सुधीरकुमार शाह）、巴特巴泰尼超市（भाट-भटेनी सुपर मार्केट）老板米恩·巴哈杜尔·古隆（मीनबहादुर गुरुङ）等7人，重启调查。7人之中，3名前土地税收专员卡拉达尔·德乌贾（कलाधर देउजा）、胡朋德拉马尼·K.C.（हुपेन्द्रमणि केसी）和苏伦德拉曼·卡帕利（सुरेन्द्रमान कपाली）由于在一年前已获得最高法院的临时命令，CIB不得不在当天将他们释放。因此在这项法院

<sup>12</sup> Bijay Kumar Gachhadar, 尼泊尔政治家和尼泊尔大会党领导人。曾在马达夫·库马尔·尼泊尔、巴布拉姆·巴特拉伊、KP·夏尔马·奥利、普什帕·卡迈勒·达哈尔和谢尔·巴哈杜尔·德乌帕政府领导下担任过五届尼泊尔副总理。

临时命令仍然有效的情况下，警方无法逮捕相关人员以推进调查。于是警方在 7 月 4 日通过总检察长向法院提交了请愿书，要求取消与拉丽塔宅地案有关的临时命令，该请愿书于 7 月 5 日举行听证会，案件目前仍在调查中。

选材来源：本文综合编译选摘自尼泊尔媒体《康提普尔报》(कान्तिपुर, *Kantipur*) 2023 年 6 月 28 日文章“ललिता निवास काण्डमा उन्मुक्ति दिने प्रपञ्च नवोहोरियोस्”，6 月 29 日文章“फेरि खुल्यो ‘ललिता निवास गेट’”，7 月 5 日文章“ललिता निवास प्रकरणः संगठित अपराध अनुसन्धानको बाटो खुला”；《公民日报》(नागरिक दैनिक, *Nagarik Daily*) 2023 年 7 月 5 日文章“पक्राडविरुद्ध अन्तरिम आदेश खारेजी माग गर्दै सिआइबी सर्वोच्चमा”；《安娜普尔那》(अन्नपूर्णपोस्ट, *Annapurna Post*) 2023 年 6 月 29 日文章“ललिता प्रकरणमा सरकारको परीक्षा” “ललिता निवास प्रकरणः सरकारी जग्गा कोसेली नबनोस्”；《廓尔喀日报》(गोरखापत्र, *Gorkhapatra*) 2023 年 6 月 29 日文章“ललिता निवासको फाइल”。

采编者：郭云骄，北京外国语大学尼泊尔语专业

指导：姜景奎

审校：雷定坤 何演 贾岩 魏师汶